



凝皓教育 \$500 課程資助券/免費體驗券及 YY Mobile 專區

Defining Education \$500 Course Discount Voucher, Free Trial Voucher & YY Mobile Zone

條款及細則

Terms and Conditions

1. 服務提供者 Service Provider

\$500 課程資助券及免費體驗券 (統稱「資助券」) 及 YY Mobile 專區內之「DSE 學習資源庫」、「每周測驗」、「打氣金句」、「YY 摘記」均由 Defining Education (「凝皓教育」) 提供。和記電話有限公司 (「和記電話」) 僅作為資助券的派發渠道，並透過其平台提供相關教育內容。和記電話不保證該等資助券、教育內容、課程或服務的供應情況、質素及準確性。The \$500 Course Discount Voucher and Free Trial Voucher (collectively, the "Vouchers") and the "DSE Learning Resource Library", "Weekly Quizzes", "Motivational Quotes" and "YY Notes" available in YY Mobile Zone are provided by Defining Education ("Defining Education"). Hutchison Telephone Company Limited ("Hutchison Telecom") acts solely as a distributor of the Vouchers and makes for such educational content available through its platforms. Hutchison Telecom does not guarantee the availability, quality or accuracy of such vouchers, contents, courses or services provided by Defining Education.

和記電話保留隨時修改本服務條款及細則，以及修改、暫停或終止資助券、YY Mobile 專區及任何相關內容的提供，而無須事先通知，包括於凝皓教育與和記電話之間的合作安排終止時。如就資助券、YY Mobile 專區或本條款及細則產生任何爭議，和記電話保留最終決定權。Hutchison Telecom reserves the right to amend, suspend or discontinue the availability of the Vouchers, YY Mobile Zone and any related content, as well as these Terms and Conditions, at any time without prior notice, including upon the termination of the cooperation arrangement between Defining Education and Hutchison Telecom. In the event of any dispute relating to the Vouchers, YY Mobile Zone or these Terms and Conditions, Hutchison Telecom's decision shall be final and binding.

2. 資助券適用範圍 Scope of Discount Vouchers

資助券適用於報讀凝皓教育 2026-2027 學年指定課程。

The Vouchers are applicable to enrollment in Defining Education's designated courses for the 2026-2027 academic year.

3. 資助券領取方法 Redemption Method

客戶成功啟用 YY Mobile 月費計劃後，可透過以下方式領取資助券：

After successfully activating a YY Mobile monthly plan, customers will receive the Vouchers through the following methods:

- 透過門市辦理 YY Mobile 月費計劃的客戶：可直接於門市領取；
For in-store subscriptions to YY Mobile monthly plans: Vouchers can be collected directly at retail shops;
- 透過網上辦理實體 SIM 新上台的客戶：資助券將以郵寄方式送達；
For new subscriptions made online or by phone with physical SIM: Vouchers will be delivered via postal mail;
- 使用 eSIM 的客戶 / 透過網上或電話辦理續約的客戶：於成功啟用月費計劃服務後 1 天內，將收到載有資助券兌換指示的短訊，客戶須按照短訊內的指示前往指定門市領取資助券。換領期限屆滿後，將不獲補發資助券。
For subscription with an eSIM and renewal subscriptions made online or by phone: Customers will receive an SMS with instructions for redeeming the Vouchers within one day after activation. Customers should collect the Vouchers at a retail shop as instructed in the SMS. No reissue will be provided after the redemption period has expired.

4. 資助券使用資格及限制 Eligibility and Restrictions

- 凝皓教育 \$500 課程資助券：只適用於報讀凝皓教育 2026-27 學年 S.1-6 暑期「星」級銜接課程/常規課程/精讀課程，而每個獨立課程的學費須為港幣 \$500 或以上。
\$500 Discount Voucher: Applicable only to enrollment in Defining Education's 2026-2027 academic year "Star" summer bridging courses, regular courses, or intensive study courses for S.1-S.6 with courses fees of \$500 or above.
- 凝皓教育免費體驗券：只適用於報讀凝皓教育 2026-27 學年 S.1-6 指定新導師*【任何一個月】暑期「星」級銜接課程/常規課程/精讀課程，而每個獨立課程的學費須為港幣 \$1500 或以下。
Free Trial Voucher: Applicable only to enrollment in Defining Education's 2026-2027 academic year "Star" summer bridging courses, regular courses, or intensive study courses for S.1-S.6 conducted by designated new instructors* with courses fees of \$1500 or below.
- 持券人須於官方網站註冊成為凝皓教育學生，並於報名前出示資助券，以及身分證明文件。
To redeem the Vouchers, customers must first register as a student on Defining Education's official website and present the Vouchers and valid identification documents at the time of enrolment.
- 每張資助券只限使用一次，每次交易只限使用一張。
Each Voucher can only be used once, and only one Voucher can be used per transaction.



A member of CK Hutchison Holdings
長江和記實業成員



凝皓教育 \$500 課程資助券/免費體驗券及 YY Mobile 專區

Defining Education \$500 Course Discount Voucher, Free Trial Voucher & YY Mobile Zone

條款及細則

Terms and Conditions

- 資助券不可兌換現金，亦不可與凝皓教育的其他優惠、折扣或資助券同時使用（指定資助計劃除外）。如資助券面值超過課程學費，差額恕不退還或保留作日後使用。
Vouchers cannot be redeemed for cash or used in conjunction with other Defining Education discount programs (except designated programs). If the value of a Voucher exceeds the course fee, no change or credit will be given.
- 資助券正本方為有效，影印本恕不接受。
Only original Vouchers are valid; photocopies will not be accepted.
- 遺失、塗污或損毀的資助券將視作無效，恕不補發。
Lost, defaced, or damaged Vouchers will be considered invalid and will not be reissued.
- 資助券須蓋有凝皓教育正式印章方為有效。
Vouchers must bear Defining Education's official stamp to be valid.

5. 免責聲明 Disclaimer

資助券、教育內容及相關服務均由凝皓教育提供。和記電話毋須就資助券、教育內容或相關服務的提供，以及任何相關查詢、爭議或投訴承擔任何責任。客戶如有疑問或投訴，須直接聯絡凝皓教育。

The Vouchers, educational content and related services are provided by Defining Education. Hutchison Telecom shall not be responsible for the provision of the Vouchers, educational content or related services, nor shall it have any responsibility for any associated inquiries, disputes or complaints. For any enquiries or complaints, customers should contact Defining Education directly.

6. 條款及細則修改權 Right to Amend Terms and Conditions

和記電話及凝皓教育保留權利隨時修改本條款及細則，恕不另行通知。如有任何爭議，和記電話及凝皓教育保留最終決定權。

Hutchison Telecom and Defining Education reserve the right to amend these Terms and Conditions at any time without prior notice. In case of any disputes, Hutchison Telecom and Defining Education reserve the right to make the final decision.

7. 條款版本語言差異 Language Discrepancies

如本條款及細則的中英文版本有任何歧義或不一致之處，概以英文版本為準。

In the event of any inconsistency between the Chinese version and English version of these Terms and Conditions, the English version shall prevail.

8. 法律管轄 Governing Law

此條款及細則受香港法律管轄，並按香港法律詮釋。

These Terms and Conditions are governed by and construed in accordance with the laws of Hong Kong.



A member of CK Hutchison Holdings
長江和記實業成員